

**Ogłoszenie o wyniku postępowania
Usługi**

Świadczenie usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych na rzecz Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej w zakresie języka arabskiego z podziałem na V części

SEKCJA I - ZAMAWIAJĄCY

1.1.) Rola zamawiającego

Postępowanie prowadzone jest samodzielnie przez zamawiającego

1.2.) Nazwa zamawiającego: Podlaski Oddział Straży Granicznej imienia gen. dyw. Henryka Minkiewicza z siedzibą w Białymstoku

1.4) Krajowy Numer Identyfikacyjny: REGON 050440036

1.5) Adres zamawiającego

1.5.1.) Ulica: ul. gen. J. Bema 100

1.5.2.) Miejscowość: Białystok

1.5.3.) Kod pocztowy: 15-370

1.5.4.) Województwo: podlaskie

1.5.5.) Kraj: Polska

1.5.6.) Lokalizacja NUTS 3: PL841 - Białostocki

1.5.7.) Numer telefonu: (85)71-45-181

1.5.9.) Adres poczty elektronicznej: zamowienia.posg@strazgraniczna.pl

1.5.10.) Adres strony internetowej zamawiającego: www.podlaski.strazgraniczna.pl

1.6.) Adres strony internetowej prowadzonego postępowania:

<https://posg.ezamawiajacy.pl/pn/POSG/demand/178397/notice/public/details>

1.7.) Rodzaj zamawiającego: Zamawiający publiczny - jednostka sektora finansów publicznych - organ władzy publicznej - organ administracji rządowej (centralnej lub terenowej)

1.8.) Przedmiot działalności zamawiającego: Porządek i bezpieczeństwo publiczne

SEKCJA II – INFORMACJE PODSTAWOWE

2.1.) Ogłoszenie dotyczy:

Zamówienia publicznego

2.2.) Ogłoszenie dotyczy usług społecznych i innych szczególnych usług: Nie

2.3.) Nazwa zamówienia albo umowy ramowej:

Świadczenie usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych na rzecz Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej w zakresie języka arabskiego z podziałem na V części

2.4.) Identyfikator postępowania: ocds-148610-742e3fb6-f858-4460-9a48-f0a80f348300

2.5.) Numer ogłoszenia: 2024/BZP 00573000

2.6.) Wersja ogłoszenia: 01

2.7.) Data ogłoszenia: 2024-10-31

2.8.) Zamówienie albo umowa ramowa zostały ujęte w planie postępowań: Tak

2.9.) Numer planu postępowań w BZP: 2024/BZP 00254120/06/P

2.10.) Identyfikator pozycji planu postępowań:

1.3.9 Tłumaczenia w postępowaniach – w zakresie języka arabskiego

2.11.) Czy zamówienie albo umowa ramowa dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej: Tak

2.12.) Nazwa projektu lub programu:

Zamówienie publiczne jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej, w ramach projektu FAMI.03.01-IZ.00-0001/24 „Organizowanie powrotów przymusowych oraz powrotów dobrowolnych”

2.13.) Zamówienie/umowa ramowa było poprzedzone ogłoszeniem o zamówieniu/ogłoszeniem o zamiarze zawarcia umowy:
Tak

2.14.) Numer ogłoszenia: 2024/BZP 00545352

SEKCJA III – TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA LUB ZAWARCIA UMOWY RAMOWEJ

3.1.) Tryb udzielenia zamówienia wraz z podstawą prawną Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy

SEKCJA IV – PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

4.1.) Numer referencyjny: 36/ZP/PGK/24

4.2.) Zamawiający udziela zamówienia w częściach, z których każda stanowi przedmiot odrębnego postępowania: Nie

4.4.) Rodzaj zamówienia: Usługi

Część 1

4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych na rzecz Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej w zakresie języka arabskiego Część I Podlaski Oddział Straży Granicznej zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik nr 1a do SWZ

4.5.3.) Główny kod CPV: 79540000-1 - Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

4.5.4.) Dodatkowy kod CPV:

79530000-8 - Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

4.5.5.) Wartość części: 31075 PLN

Część 2

4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych na rzecz Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej w zakresie języka arabskiego Część II teren służbowej odpowiedzialności Placówek Straży Granicznej położonych w Rutce Tartak, Sejnach, Płaskiej oraz Augustowie zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik nr 1b do SWZ

4.5.3.) Główny kod CPV: 79540000-1 - Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

4.5.4.) Dodatkowy kod CPV:

79530000-8 - Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

4.5.5.) Wartość części: 51826 PLN

Część 3

4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych na rzecz Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej w zakresie języka arabskiego Część III teren służbowej odpowiedzialności Placówek Straży Granicznej położonych w Lipsku, Nowym Dworze, Kuźnicy oraz Szudziałowie zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik nr 1c do SWZ

4.5.3.) Główny kod CPV: 79540000-1 - Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

4.5.5.) Wartość części: 71869,3 PLN

Część 4

4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych na rzecz Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej w zakresie języka arabskiego. Część IV teren służbowej odpowiedzialności Placówek Straży Granicznej położonych w Krynkach, Bobrownikach, Michałowie, Narewce zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik nr 1d do SWZ

4.5.3.) Główny kod CPV: 79540000-1 - Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

4.5.4.) Dodatkowy kod CPV:

79530000-8 - Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

4.5.5.) Wartość części: 46071,14 PLN**Część 5****4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia**

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi tłumaczeń ustnych i pisemnych na rzecz Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej w zakresie języka arabskiego. Część V teren służbowej odpowiedzialności Placówek Straży Granicznej położonych w Białowieży, Dubiczach Cerkiewnych, Czeremsze oraz Mielniku zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik nr 1e do SWZ

4.5.3.) Główny kod CPV: 79540000-1 - Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych**4.5.4.) Dodatkowy kod CPV:**

79530000-8 - Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

4.5.5.) Wartość części: 133991,2 PLN**SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA****Część 1****SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA (dla części 1)**

5.1.) Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania: Postępowanie/cześć postępowania zakończyła się unieważnieniem

5.2.) Podstawa prawna unieważnienia postępowania: art. 255 pkt 3 ustawy

5.2.1.) Przyczyna unieważnienia postępowania:

w części I postępowania oferta z najniższą ceną (tj. 99 630,00 zł) przewyższa kwotę jaką zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia (tj. 38 222,25 zł)

SEKCJA VI OFERTY (dla części 1)

6.1.) Liczba otrzymanych ofert lub wniosków: 1

6.1.3.) Liczba otrzymanych od MŚP: 1

6.1.4.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwach EOG innych niż państwo zamawiającego: 0

6.1.5.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwie spoza EOG: 0

6.1.6.) Liczba ofert odrzuconych, w tym liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

6.1.7.) Liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

Część 2**SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA (dla części 2)**

5.1.) Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania: Postępowanie/cześć postępowania zakończyła się unieważnieniem

5.2.) Podstawa prawna unieważnienia postępowania: art. 255 pkt 3 ustawy

5.2.1.) Przyczyna unieważnienia postępowania:

w części II postępowania oferta z najniższą ceną (tj. 115 620,00 zł) przewyższa kwotę jaką zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia (tj. 63 745,98 zł)

SEKCJA VI OFERTY (dla części 2)

6.1.) Liczba otrzymanych ofert lub wniosków: 1

6.1.3.) Liczba otrzymanych od MŚP: 1

6.1.4.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwach EOG innych niż państwo zamawiającego: 0

6.1.5.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwie spoza EOG: 0

6.1.6.) Liczba ofert odrzuconych, w tym liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

6.1.7.) Liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

Część 3

SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA (dla części 3)

5.1.) Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania: Postępowanie/cześć postępowania zakończyła się unieważnieniem

5.2.) Podstawa prawna unieważnienia postępowania: art. 255 pkt 3 ustawy

5.2.1.) Przyczyna unieważnienia postępowania:

w części III postępowania oferta z najniższą ceną (tj. 182 655,00 zł) przewyższa kwotę jaką zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia (tj. 88 399,24 zł)

SEKCJA VI OFERTY (dla części 3)

6.1.) Liczba otrzymanych ofert lub wniosków: 1

6.1.3.) Liczba otrzymanych od MŚP: 1

6.1.4.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwach EOG innych niż państwo zamawiającego: 0

6.1.5.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwie spoza EOG: 0

6.1.6.) Liczba ofert odrzuconych, w tym liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

6.1.7.) Liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

Część 4

SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA (dla części 4)

5.1.) Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania: Postępowanie/cześć postępowania zakończyła się unieważnieniem

5.2.) Podstawa prawna unieważnienia postępowania: art. 255 pkt 3 ustawy

5.2.1.) Przyczyna unieważnienia postępowania:

w części IV postępowania oferta z najniższą ceną (tj. 127 305,00 zł) przewyższa kwotę jaką zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia (tj. 56 667,50 zł)

SEKCJA VI OFERTY (dla części 4)

6.1.) Liczba otrzymanych ofert lub wniosków: 1

6.1.3.) Liczba otrzymanych od MŚP: 1

6.1.4.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwach EOG innych niż państwo zamawiającego: 0

6.1.5.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwie spoza EOG: 0

6.1.6.) Liczba ofert odrzuconych, w tym liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

6.1.7.) Liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

Część 5

SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA (dla części 5)

5.1.) Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania: Postępowanie/cześć postępowania zakończyła się unieważnieniem

5.2.) Podstawa prawna unieważnienia postępowania: art. 255 pkt 3 ustawy

5.2.1.) Przyczyna unieważnienia postępowania:

w części V postępowania oferta z najniższą ceną (tj. 376 380,00 zł) przewyższa kwotę jaką zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia (tj. 164 809,18 zł)

SEKCJA VI OFERTY (dla części 5)

6.1.) Liczba otrzymanych ofert lub wniosków: 1

6.1.3.) Liczba otrzymanych od MŚP: 1

6.1.4.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwach EOG innych niż państwo zamawiającego: 0

6.1.5.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwie spoza EOG: 0

6.1.6.) Liczba ofert odrzuconych, w tym liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

6.1.7.) Liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0